

# SOGO

Human Technology



manual de instrucciones / instructions for use  
mode d'emploi / manual de instruções



Enfriador de Bebidas 47L  
Beverage Cooler 47L  
Refrroidisseur de boisson 47L  
Refrigerador de bebidas 47L

Precaución: lea y conserve estas importantes instrucciones  
Caution: please read and preserve these important instructions

ref. SS-175



## PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Este manual de instrucciones también se puede descargar desde nuestra página web [www.sogo.es](http://www.sogo.es). Para asegurar un funcionamiento seguro, lea este manual de instrucciones detenidamente antes de usar.

- Antes de comenzar la instalación, debe prestarse atención a la forma de la instalación se lleva a cabo, garantizando
- Espacio adecuado y juegos.
- Prevención de la exposición a los elementos.
- Prevenir cualquier exposición a la luz directa del sol.
- Disponibilidad de potencia de tierra.
- La resistencia mecánica de estructuras de apoyo.
- El trabajo de instalación debe ser realizada por una persona cualificada y competente de conformidad a las reglas relativas a la conexión de cableado eléctrico y de reglas.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por cualquier daño o lesión causados por una instalación incorrecta. Antes de conectarse a la red de alimentación, asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica se corresponde con el voltaje en el refrigerador la etiqueta de clasificación.
- Asegúrese de que la planta eléctrica de tu casa está correctamente conectado a tierra.
- Cuando se instala, el frigorífico debe estar posicionado para asegurar que no entre humedad en el aparato o el aparato compartimiento.
- Antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento o limpieza, desconecte el refrigerador de la fuente de alimentación.
- El aparato no debe ser operado o abandonado en

el tiempo. No exponga el refrigerador torain o en condiciones húmedas.

- Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o la falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o por personal cualificado para evitar situaciones de peligro.
- Deberá haber una ventilación adecuada de la zona cuando el refrigerador se utiliza y venteos debe estar despejada, limpia y abierta.
- Existe un riesgo de incendio si la limpieza no se lleva a cabo de acuerdo con las instrucciones, o si se produce un daño al sistema de refrigeración.
- Asegúrese siempre de que el refrigerador se mantiene a la configuración correcta para el funcionamiento del aparato.
- No utilice utensilios de cocina para manejar las cosas dentro, o limpiar el interior de la nevera, como daños a las camisas pueden resultar.
- Durante el uso la parte trasera del aparato se calienta. Debe tenerse cuidado de evitar tocar elementos en la parte trasera de la nevera.
- Los niños nunca deben ser permitidos a sentarse o pararse en cualquier parte del aparato.
- Utilice el aparato únicamente para su uso previsto.
- Está diseñado para ser utilizado en zonas resguardadas solamente y no deben ser expuestos

a los elementos.

**Nota:**

**El refrigerador nunca debe operar bajo la luz directa del sol!**

**El frigorífico no funcionará en las especificaciones si la luz solar penetra las puertas de vidrio. La exposición prolongada a la luz solar directa en el interior de la nevera resultará en un aumento de la temperatura, el excesivo consumo de energía, y incluso la falla prematura de los componentes, y no serán cubiertos por la garantía**

- También tenga en cuenta lo siguiente:
- Antes de cambiar su nevera por primera vez, lea la información contenida en este manual del usuario detenidamente.
- Este manual contiene información importante relativa a la Asamblea, la operación y el mantenimiento de este Aparato.
- Guarde este manual en un lugar seguro para referencia futura. Si alguna vez vender su refrigerador, lade este manual de usuario para el nuevo propietario.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños que puedan surgir debido a la no observación de estas instrucciones. El usuario es responsable de cualquier daño material o lesiones corporales (responsabilidad de producto) causa mediante el refrigerador por descuido o no seguir las instrucciones.
- No use aparato dañado. Si tiene alguna duda, consulte a un técnico cualificado.
- La conexión y la instalación de la nevera se lleven a cabo en estricto cumplimiento de las instrucciones

de este manual.

- Para mayor seguridad, el dispositivo debe estar correctamente conectado a tierra en conformidad con especificaciones
- No dañar las piezas del aparato que llevan el refrigerante por el piercing, perforar, aplastar, torcer o raspado. Si el refrigerante entra en contacto con los ojos, puede causar lesiones graves en los ojos.
- Recuerde Siempre desenchufe el aparato antes de limpiarlo. No desconecte nunca el aparato tirando del cable de alimentación. Siempre sujete firmemente el enchufe y tire hacia afuera del zócalo. Siempre verifique que el enchufe y cable son íntegras.
- Todas las reparaciones deben ser realizadas por un técnico calificado. Reparaciones inadecuadas pueden ser peligrosas. Nunca intente reparar el refrigerador usted mismo.
- Si la cubierta de la luz interior del ventilador o caerse o romper, poner el frigorífico en marcha inmediatamente y vuelva a colocar la cubierta.
- Asegurar la ubicación elegida tiene una superficie plana y estable. La unidad puede estar nivelada girando o ambos pies ajustables en las esquinas delanteras. Verifique que la unidad esté a nivel con un nivel de burbuja de aire.
- No obstruya ni cubrir la abertura de ventilación.
- Asegúrese de que hay una toma de corriente adecuada (240 voltios, 10 amperios) con salida de alimentación a una toma de tierra adecuada el refrigerador.

## **Eliminación de aparatos antiguos**

- Asegúrese que cualquier bloqueo inutilizable, quite cualquier puerta(s) y desechar por separado.

- Advertencia - Riesgo químico: no permita que los niños jueguen con el viejo aparato.
- Póngase en contacto con la autoridad local para los procedimientos de eliminación.
- Antes de desechar un viejo aparato, por favor asegúrese de que está apagado y seguro. Desenchufe el aparato y romper los bloqueos a fin de evitar que los niños queden atrapados.
- **Por favor nota:** el sistema de refrigeración contiene gas y refrigerantes que requieren residuos especializados la eliminación. Algunos materiales vulnerables en un refrigerador puede ser reciclado. Póngase en contacto con su oficina local de residuos almacén de eliminación para la eliminación apropiada de un viejo aparato y póngase en contacto con la autoridad local o distribuidor si tiene alguna pregunta.
- Asegúrese de que los sistemas de refrigeración y tubos de su refrigerador no estén dañados antes de la eliminación.
- Puede contribuir a la conciencia ambiental por insistir en un método no contaminante apropiado de disposición.

## **Eliminación de envases**

- No permita que los niños jueguen con el embalaje y deshacerse bolsas de forma segura.
- El cartón puede estar roto o cortado en trozos pequeños y reciclar cualquier cubierta está hecha de envoltura el polietileno. Las pastillas de polietileno y el relleno no contienen hidrocarburos fluorochloric, y como tal son más adecuados para el reciclaje adecuado.

## ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ

- No coloque este aparato con su panel trasero directamente contra una pared. Para la buena circulación y eficiencia operativa, las rejillas de ventilación nunca deben estar bloqueadas.
- Retire todo el embalaje y colocar la nevera en una superficie plana, estable y segura. Colocar el nevera alejado de fuentes de calor, donde la unidad es bien ventilado y protegido de la humedad o temperaturas extremas de calor o frío. El refrigerador puede no funcionar correctamente si el ambiente
- La temperatura sube por encima de +40 durante períodos prolongados de tiempo.
- Asegurar la ventilación detrás de la nevera son claras y limpias, y que no esté obstruido desde el otro lado, No use un cable de extensión. Si el cable de red no alcanzará la toma más cercana, ya sea reorganizar la disposición de la instalación o pídale a un electricista cualificado para colocar una nueva toma.
- Si se corta la corriente, espere al menos 5 minutos antes de volver a enchufar la unidad para evitar daños el compresor.
- No coloque materiales combustibles, explosivos o artículos volátiles, ácidos o álcalis corrosivos, o el líquido en el vaso contenedores en la nevera. Siempre con cautela si el ajuste de la temperatura.

- **Importante: Deje el refrigerador permanezca inmóvil y erguida durante 8 horas antes de enchufarlo en la toma!**

### Configuración de termostato

- El ajuste 1(min)-5(MAX) regular la temperatura interior.
- Ajuste 1 (o MIN) = valor más bajo (más cálidas la temperatura interna)
- Posición 5 (o MAX) = mayor ajuste de temperatura interna (fría)

### A opérate

- La temperatura en el aparato es controlado por la temperatura
- La perilla de control situada en la parte trasera de la nevera en la parte exterior de la
- Producto. Gire la perilla de control al derecho a regular la temperatura en el interior de la nevera, puede necesitar un tornillo de cabeza plana conductor o una moneda para hacer esto.
- Para apagar la unidad, desconecte el enchufe de la red eléctrica

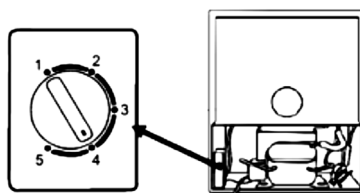
**Nota:** Si la unidad está desconectada o pierde potencia, usted deberá esperar de 3 a 5 minutos antes de reiniciar. Si intenta reiniciar la unidad antes de este retraso, la unidad no arrancará.

### Consejos para refrigeración

- Ajustar la temperatura interna de acuerdo a la cantidad de producto y de la temperatura ambiente.
- El interior de la temperatura varía en diferentes

partes de la nevera. La parte trasera de la nevera es más fría.

### La parte atrás de la Nevera



## SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS

- La nevera está utilizando mucho- la vida de ahorro de energía, el tubo de luz LED. Si necesita sustituir
- Esta luz, por favor póngase en contacto con su agente de servicio para una adecuada pieza de recambio.
- Para cambiar el tubo luminoso:
  1. Desconecte el enchufe de alimentación y asegúrese de que la luz esté apagado.
  2. Para los modelos con la tapa de la luz, retire los tornillos en ambos extremos de la cubierta de la luz, saque la cubierta de la lámpara, saque los cables ligeramente.
  3. Saque con cuidado el conector en el extremo del tubo luminoso.
  4. Inserte el conector en la nueva lámpara, coloque la cubierta de la lámpara y fijarlo.

## LIMPIEZA

1. Desenchufe el frigorífico de la fuente de alimentación y quite todos los elementos desde el interior. Es mejor coloque estas temporalmente en otra nevera.
2. El compartimento interior de lavado con agua caliente y detergente neutro. No permitir que el panel de control, los cables o el enchufe a mojarse. Nunca utilice detergentes corrosivos, cable o estropajos abrasivos para limpiar su nevera. Nunca utilice accesorios metálicos o afilados para raspar cualquier parte de la nevera.
3. Toda la superficie completamente seca.
4. Para garantizar el funcionamiento sin problemas -el condensador debe limpiarse cada tres meses donde apropiadas mediante una manguera de vacío. El condensador está situado detrás de la rejilla inferior del armario. En excepcionalmente polvoriento. Se recomienda que las áreas alrededor del condensador se limpian con más frecuencia.
5. Utilice agua jabonosa suave para limpiar la empaquetadura y juntas de alrededor de la puerta.
6. Las superficies externas de la nevera se pueden limpiar con agua tibia y detergente suave.

## IMPORTANTE

- La nevera se pasan por un ciclo de descongelación periódica normal y una descongelación manual operación sólo se requieren en la mayoría de los casos extremos. Es mejor evitar si no es necesario.
- Mientras que en el modo 'defrost', la nevera se reduce la potencia de refrigeración, como el compresor no funciona. Los ciclos automáticos garantizan la descongelación se realiza de la manera más eficiente, y cuando sea necesario. No se recomienda dejar la nevera en el ajustar manualmente el modo desempañado durante períodos prolongados de tiempo.

**Nota: No se recomienda operar el frigorífico**

sobre los ajustes que funcionan por debajo de 4°C/MAX, como dicha configuración hará que el contenido en la parte trasera de la nevera cerca de evaporador a congelar, y se traducirá en una presión innecesaria sobre los sistemas de refrigeración, y la indebida de alto consumo de energía.

**Nota:** durante el funcionamiento normal, el controlador se apaga el compresor a la temperatura establecida, y de nuevo después de la temperatura había subido cerca de 5°C. Como tal, la lectura en el controlador electrónico es casi siempre unos pocos grados por encima del punto de ajuste y que está perfectamente bien.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Antes de devolver el refrigerador a la tienda, compruebe los puntos siguientes; puede ser capaz de resolver cualquier problema por sí mismo.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
El refrigerador no funciona	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar el cable de alimentación está enchufado y encendido.</li><li>• El disyuntor se ha disparado o el fusible se ha fundido.</li><li>• El control de temperatura está ajustado en "0"</li></ul>
El frigorífico está demasiado frío.	<ul style="list-style-type: none"><li>• El control de temperatura puede ser demasiado alto.</li></ul>
El refrigerador no está lo suficientemente frío	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar el dial de control de temperatura está ajustado a "3".</li><li>• una mayor temperatura ambiente externo puede requerir un ajuste superior.</li><li>• La puerta se abre con demasiada frecuencia.</li><li>• La puerta no está completamente cerrada.</li><li>• La junta de la puerta no cierra correctamente.</li><li>• El refrigerador no tienen la holgura correcta en los lados/back.</li></ul>
El agua de descongelación desborda dentro del refrigerador y en el piso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comprobar si los refrigeradores bandeja de drenaje está lleno.</li></ul>
El panel lateral se calienta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Este es un resultado de la disipación del calor desde el interior del armario.</li></ul>
Se condensan formas en el exterior del refrigerador	<ul style="list-style-type: none"><li>• Se forma condensación en la parte exterior del radiador si opera en áreas húmedas, simplemente séquela.</li></ul>
El refrigerador parece hacer demasiado ruido	<ul style="list-style-type: none"><li>• El aparato no está en una superficie nivelada y firme o pueden estar en contacto con otros elementos.</li><li>• <b>Nota:</b> es normal escuchar el refrigerante que fluye como el compresor se detiene y arranca.</li></ul>



## USER SAFETY PRECAUTIONS

This instruction manual can also be downloaded from our web page [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

To ensure safe operation, please read this instruction manual thoroughly before use.

Before starting the installation, consideration should be given to how the installation is to be carried out, ensuring

- Adequate space and clearances.
- Preventing exposure to the elements.
- Preventing any exposure to direct sun light.
- Availability of earthed power.
- The mechanical strength of supporting structures.
- The installation work must be undertaken by a qualified and competent person in conformity to the rules concerning connection of electric power and wiring rules.
- The manufacturer does not accept any liability for any damage or injury caused by improper installation. Before connecting to the mains supply ensure that the mains voltage corresponds with the voltage on the Refrigerator's rating label.
- Make sure the electric plant of your house is correctly earthed.
- When installed, the Fridge must be positioned to ensure no moisture ingress into the appliance or the appliance compartment.
- Before carrying out any kind of maintenance or cleaning, disconnect the Fridge from the mains supply.
- The appliance must not be operated or left out in the weather. Do not expose the Refrigerator to rain or wet

conditions.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- There shall be adequate ventilation of the area when the Refrigerator is used, and vents provided must be kept clear, clean and open.
- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions, or if damage occurs to cooling system.
- Always ensure the Refrigerator is kept at the correct settings for the required operation of the appliance.
- Do not use cooking utensils to handle things inside, or clean the interior of the fridge, as damage to liners may result.
- During use rear of appliance becomes hot. Care should be taken to avoid touching elements at rear of Fridge.
- Children should never be allowed to sit or stand on any part of the appliance.
- Use this appliance only for its intended use.
- It is designed to be used in sheltered areas only and must not be exposed to the elements.

**NOTE:  
THE REFRIGERATOR MUST NEVER OPERATE  
IN DIRECT SUNLIGHT!**

**The refrigerator will not operate to specifications if sunlight penetrates the glass doors. Prolonged exposure to direct sunlight inside the fridge will result in increased temperature, excessive energy consumption, and even premature component failure, and will not be covered by warranty**

**Please also Note:**

- Before switching your Fridge on for the first time, read the information in this user manual carefully.
- This manual contains important information relating to the assembly, operation and maintenance of the appliance.
- Please keep this booklet in a safe place for future reference. If you ever sell your Fridge, hand this user manual to the new owner.
- The manufacture does not accept responsibility for any damages that may arise due to non-observation of these instructions. The user is liable for any material damage or bodily injury (product liability) cause by using the refrigerator carelessly or failing to follow instructions.
- Do not use damaged appliance. If you are in any doubt, consult a suitably qualified technician.
- Connection and installation of your Fridge are to be carried out in strict compliance with the instructions in this manual.
- For safety, the appliance must be properly earthed in accordance with specifications
- Do not damage any parts of the appliance which carry refrigerant by piercing, perforating, crushing, twisting or scraping. If the refrigerant comes into contact with the eyes, it may cause serious eye injury.

- Always remember to unplug the appliance before cleaning. Never unplug your appliance by pulling on the power cable. Always grip plug firmly and pull straight out from the socket. Always check that the plug and cable are undamaged.
- All repairs must be carried out by a qualified technician. Inadequate repairs may be dangerous.

### **Never try**

- to repair the refrigerator yourself.
- Should the cover of the interior light or fan fall off or break, switch the refrigerator off immediately and replace the cover.
- Ensure your chosen location has a flat and stable surface. The unit may be leveled by turning either or both of the adjustable feet in the front corners. Check the unit is level using a spirit level.
- Do not obstruct or cover the ventilation aperture.
- Make sure there is a suitable power Outlet (240 volts, 10 amps outlet) with proper grounding to power the refrigerator.

### **Disposal of Old Appliances**

- **Be sure to make any locks unusable, remove any door(s) and discard separately.**
- **Warning – chemical hazard: do not allow children to play with the old appliance.**
- **Contact your local authority for disposal procedures.**
- Before disposing of an old appliance, please make sure it is switched off and safe. Unplug the appliance and break any locks in order to avoid children becoming trapped.

**Please note:** Refrigeration system contains gas and refrigerants which require specialised waste disposal. Some vulnerable materials in a refrigerator can be recycled. Contact your local waste disposal depot for proper disposal of an old appliance and contact your local authority or dealer if you have any questions.

- Please ensure the cooling systems and tubes of your refrigerator are not damaged prior to disposal.
- You can contribute to environmental awareness by insisting on an appropriate non-polluting method of disposal.

## **Disposal of Packaging**

- **Do not allow children to play with the packaging, and dispose of plastic bags safely.**
- The cardboard may be broken or cut into smaller pieces and recycled. Any wrapping cover is made of polyethylene. The polyethylene pads and padding contain no fluorochloric hydrocarbons, and as such are most suitable for adequate recycling.

## BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Do not position this appliance with its rear panel directly against a wall. For good circulation and operating efficiency, the ventilation grilles must never be blocked.
- Remove all packaging and place the Fridge on a stable, secure flat surface. Position the fridge away from heat sources, where the unit is well -ventilated and protected from moisture, or extremes of heat or cold. The refrigerator may not function properly if the ambient temperature rises above +40 for prolonged periods of time.
- Ensure the vents behind the fridge are clear, and clean, and not obstructed from the other side,
- **Do Not Use An Extension Lead.** If the mains cable will not reach the nearest socket, either rearrange your installation layout or ask a qualified electrician to fit a new socket.
- If power is cut off, wait for at least 5 minutes before plugging the unit in again to avoid damaging the compressor.  
Do not place combustible, explosive or volatile articles, corrosive acid or alkali, or liquid in glass containers into the Fridge. Always exercise caution if adjusting the temperature.

**IMPORTANT: allow the refrigerator to stand still and upright for 8 hours before plugging it into the power!**

### Thermostat settings

- The setting 1(MIN)-5(MAX) regulate the interior temperature.
- Setting 1 (or MIN) = lowest setting (warmest internal temperature)
- Setting 5 (or MAX) = highest setting (coldest internal temperature)

### To operate

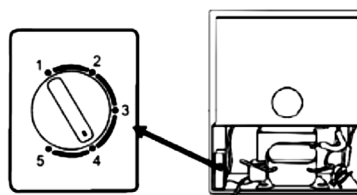
- The temperature in the appliance is controlled by the temperatura control knob located on the rear of the fridge on the outside of the product. Rotate the control knob left or right to regulate the temperatura inside the fridge, you may need a flat headed screw driver or a coin to do this.  
To turn the unit off, disconnect the plug from the mains supply.

**Note: If the unit is unplugged or power lost, you must wait 3 to 5 minutes before restarting. If you attempt to restart the unit before this delay, the unit will not start.**

### Tips for refrigeration

Adjust the internal temperatura according to the amount of product and the ambient temperature. The inner temperature varies in different parts of the refrigerator. The back of the refrigerator is coldest.

## Back of unit



## REPLACING LAMPS

Your Fridge is using long- life, energy-saving LED light tube. Should you need to replace this light, please contact your nearest stockiest or service agent for a suitable replacement part.

To change the light tube:

1. Unplug the power plug and ensure the light switch is off.
2. For models with light cover,remove the screws on both end of the light cover, take off the lamp cover, pull out the wires slightly.
3. Gently pull out the connector at the end of the light tube.
4. Insert the connector into the new lamp, place the lamp cover and fasten it.

## CLEANING

- 1 Unplug your Fridge from power source and remove any items from inside. It is best to place these temporarily in another refrigerator.
2. Wash the inner compartment with warm water and neutral mild detergent. **DO NOT** allow the control panel, cables or plug to get wet. **NEVER** use corrosive detergents, wire blasters, or abrasive scourers to clean your Fridge. **NEVER** use metal or sharp implements to scrape any part of the fridge.
3. Dry all surface thoroughly.
4. To ensure trouble -free operation the condenser should be cleaned every three months where appropriate using a vacuum hose. The condenser is located behind lower grill of the cabinet. In exceptionally dusty. It is recommended that areas around the condenser are cleaned more often.
5. Use mild soapy water to clean the gasket and seals around the door.
6. The external surfaces of the fridge can be cleaned with warm water and mild detergent.

## IMPORTANT

- The fridge will go through a normal periodical defrosting cycle, and a manual defrosting operation is only require in most extreme cases. It is better to avoid if not necessary.
- While in the 'defrost' mode, the fridge cooling power

is reduced, as the compressor is not working. The automatic cycles ensure the defrosting is done in the most efficient manner, and when required. It is not recommended to leave the fridge in the manually set defrost mode for prolonged periods of time.

**NOTE: Do not recommend to operate the fridge on settings that run below 4°C/MAX, as such settings will cause content at the rear of the fridge close to evaporator to freeze, and will result in unnecessary strain on the cooling systems, and undue high energy consumption.**

**Note: in normal operation the controller turns the compressor off at the set temperature, and back on after the temperature had risen by around 5°C. As such, the reading in the electronic controller is almost always a few degrees above set point and that is perfectly OK.**

## TROUBLESHOOTING

- Before returning your Husky Refrigerator to the store, check the following points; you may be able to solve any problem yourself.

PROBLEM	SOLUTION
Your refrigerator does not operate	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check power cable is plugged in and switched on.</li> <li>• The circuit breaker has tripped or the fuse has blown.</li> <li>• The temperature control is set at "0"</li> </ul>
Your refrigerator is too cold	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The temperature control dial may be set too high.</li> </ul>
Your refrigerator is not cold enough	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check the temperature control dial is set at "3".</li> <li>• A higher external ambient temperature may require a higher setting.</li> <li>• The door is opened too often.</li> <li>• The door is not closed completely.</li> <li>• The door gasket does not seal properly.</li> <li>• The Cooler does not have the correct clearances at the sides/back.</li> </ul>
The defrosting water overflows inside the cooler and onto the floor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check if the coolers drain pan is full.</li> </ul>
The side panel heats up	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This is a result of the dissipation of the heat from inside the cabinet.</li> </ul>
Condensation forms on the outside of the cooler	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensation will form on the outside of the cooler if it operates in moist areas, simply wipe it dry.</li> </ul>
The cooler seems to make too much noise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appliance is not on a level, firm surface or may be touching other items.</li> <li>• <b>Note</b> it is normal to hear refrigerant flowing as the compressor stops and starts.</li> </ul>

## PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ UTILISATEUR

Ce manuel d'instruction peut également être téléchargé depuis notre site [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Afin de garantir un fonctionnement sûr, veuillez lire ce manuel soigneusement avant de l'utiliser.

Avant de commencer l'installation, il conviendrait d'étudier comment l'installation doit être effectuée, en s'assurant

- Un espace adéquat et de dédouanement.
- Prévenir l'exposition aux éléments.
- Éviter l'exposition à la lumière directe du soleil.
- Disponibilité d'alimentation mis à la terre.
- La résistance mécanique des structures d'appui.
  
- L'installation doit être effectuée par une personne qualifiée et compétente conformément aux règles concernant la connexion et le câblage électrique de règles.
- Le constructeur décline toute responsabilité pour tout dommage ou préjudice causé par une installation incorrecte. Avant de vous connecter à l'alimentation secteur s'assurer que la tension secteur correspond à la tension sur l'étiquette du réfrigérateur.
- Assurez-vous que l'installation électrique de votre maison est correctement mis à la terre.
- Lorsqu'il est installé, le réfrigérateur doit être positionné de façon à s'assurer de l'absence de l'humidité qui pénètre dans l'appareil ou ce dernier compartiment.
- Avant d'effectuer tout type d'entretien ou le nettoyage, débranchez le réfrigérateur de l'alimentation secteur.
- L'appareil ne doit pas être exploité ou laissé de côté dans le temps. N'exposez pas le réfrigérateur torain ou des conditions humides.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des



personnes (notamment des enfants) avec toutes leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience ou de connaissances, à moins qu'ils ont été surveillés ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service agent ou un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Il doit y avoir une ventilation adéquate de la région lorsque le réfrigérateur est utilisé et les événements fournis doivent être gardées claires, propres et ouverts.
- Il y a un risque d'incendie si le nettoyage n'est pas effectué en conformité avec les instructions, ou si un dommage survient au circuit de refroidissement.
- Toujours s'assurer que le réfrigérateur est conservé à l'paramètres corrects requis pour le fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas d'ustensiles de cuisine pour manipuler des objets à l'intérieur, ou nettoyer l'intérieur du réfrigérateur, comme des dommages aux chemises peuvent en résulter.
- Au cours de l'utilisation de l'appareil arrière devient chaud. Le soin devrait être pris pour éviter de toucher les éléments à de réfrigérateur. arrière
- Les enfants ne devraient jamais être autorisés à rester debout ou assis sur une partie quelconque de l'appareil.
- Utilisez cet appareil uniquement pour son utilisation prévue.
- Il est conçu pour être utilisé dans des zones abritées uniquement et ne doivent pas être exposés aux éléments.

## **Remarque:**

**Le réfrigérateur ne doit jamais fonctionner en plein soleil!**

**Le réfrigérateur ne fonctionne pas conformément aux spécifications si la lumière du soleil pénètre les portes en verre. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil à l'intérieur du réfrigérateur se traduira par une augmentation de la température, la consommation d'énergie excessive, et même une défaillance prématurée des composants, et ne seront pas couverts par la garantie**

## **Veillez noter également:**

- Avant de passer votre réfrigérateur pour la première fois, lire les informations contenues dans ce manuel d'utilisation attentivement.
- Ce manuel contient des informations importantes relatives à l'Assemblée, de fonctionnement et d'entretien Appareil.
- Veuillez conserver ce livret dans un lieu sûr pour toute référence future. Si vous vendez votre réfrigérateur, part cette manuel de l'utilisateur pour le nouveau propriétaire.
- La fabrication n'accepte pas la responsabilité pour les dommages qui pourraient survenir en raison de la non-observation des ces instructions. L'utilisateur est responsable de tout dommage matériel ou des blessures corporelles (product liability) cause en utilisant le réfrigérateur de façon imprudente ou avoir omis de suivre les instructions.
- Ne pas utiliser d'appareil endommagé. Si vous avez des doutes, consultez un technicien qualifié.
- Connexion et installation de votre réfrigérateur doivent être menées en stricte conformité avec le instructions dans ce manuel.
- Pour la sécurité, l'appareil doit être correctement mis

à la terre conformément aux spécifications ne pas endommager les pièces de l'appareil qui transportent le réfrigérant par le perçage, la perforation, le concassage, de torsion ou de grattage. Si le réfrigérant entre en contact avec les yeux, il peut entraîner de graves lésions oculaires.

- Veillez à toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Ne débranchez jamais votre appareil en tirant sur le câble d'alimentation. Saisissez toujours le bouchon et tirez dessus fermement de la douille. Toujours vérifier que le bouchon et le câble ne sont pas endommagés.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Réparations inadéquates peuvent être dangereux. N'essayez jamais pour réparer le réfrigérateur vous-même.
- Si le couvercle du plafonnier ou ventilateur de tomber ou pause, mettez le réfrigérateur à l'arrêt immédiatement et remplacer le couvercle.

Assurez-vous que votre emplacement choisi a une • surface plane et stable. L'unité peut être nivelé en tournant l'une ou les deux pieds réglables dans les coins avant. Vérifier l'unité est un niveau à bulle le niveau à l'aide.

- Ne pas obstruer ou couvrir l'ouverture de ventilation.
- Assurez-vous qu'il y a une prise d'alimentation adaptée (240 volts, 10 ampères) de sortie avec mise à la terre appropriée à l'alimentation le réfrigérateur.

**L'élimination des vieux appareils électroménagers**  
**veillez à procéder aux écluses inutilisable, retirez tout porte(s) et mettre au rebut séparément.**

**Avertissement - Danger chimique: ne laissez pas les enfants jouer avec l'ancien appareil.**

**Contactez votre autorité locale pour les procédures d'élimination.**

- Avant de disposer d'un ancien appareil, veuillez assurez-vous qu'il est coupé et coffre-fort. Débranchez l'appareil et casser tout écluses afin d'éviter les enfants devenir prisonnières.

**Veillez noter :** système de réfrigération contient du gaz et fluides frigorigènes qui exigent des déchets spécialisés l'élimination. Certains matériaux vulnérables dans un réfrigérateur peuvent être recyclés. Contactez votre service municipal de traitement des déchets dépôt d'élimination pour une mise au rebut appropriée d'un ancien appareil et contactez votre autorité locale ou votre revendeur si vous avez des questions.

- Veuillez vous assurer que les systèmes de refroidissement et les tubes de votre réfrigérateur ne sont pas endommagés avant leur élimination.
- Vous pouvez contribuer à la sensibilisation à l'environnement en insistant sur une méthode non polluantes de l'élimination.

**L'élimination de l'emballage**  
**Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage, et disposer de plastic sacs en toute sécurité.**

Le carton peut être cassée ou coupée en petits morceaux et recyclées de tout emballage couverture est faite de le polyéthylène. Les plaquettes en polyéthylène et padding ne contiennent aucune fluorochloric hydrocarbures, et en tant que tels sont les plus convenables pour le recyclage adéquat

## AVANT D'UTILISER POUR LA PREMIÈRE FOIS

- Ne placez pas cet appareil avec le panneau arrière directement au mur. Pour une bonne circulation et l'efficacité de l'exploitation, les grilles d'aération ne doivent jamais être obstruées.
- Retirez tous les emballages et placez le réfrigérateur sur une surface plane stable et sécurisée. Positionner le réfrigérateur loin des sources de chaleur, où l'unité est bien ventilée et protégée des l'humidité ou à des conditions extrêmes de chaleur ou de froid. Le réfrigérateur peut ne pas fonctionner correctement si l'ambient la température monte au-dessus de +40 pour de longues périodes de temps.
- Assurer les bouches d'aération situées derrière le réfrigérateur sont claires, et propre, et non obstruée à partir de l'autre côté. Ne pas utiliser un prolongateur. Si le câble d'alimentation n'atteint pas prise le plus proche, soit réorganisez votre installation layout ou demandez à un électricien qualifié pour mettre en place une nouvelle prise.
- Si le courant est coupé, attendre au moins 5 minutes avant de brancher l'appareil à nouveau pour éviter d'endommager le compresseur.
- Ne placez pas combustibles, explosifs ou instables articles, corrosif, acide ou alcalin ou à liquide sous verre récipients dans le réfrigérateur. Toujours faire preuve de prudence si le réglage de la température. **IMPORTANT: laissez le réfrigérateur à rester immobile à la verticale pendant 8 heures avant de le brancher sur l'alimentation!**

### Réglages du thermostat

- Le paramètre 1 (min)-5(MAX) réguler la température intérieure.
- Réglage 1 (ou mn) = réglage le plus bas (plus chaude température interne)
- Paramètre 5 (ou MAX) = réglage maximum (plus froide température interne)

### A opérate

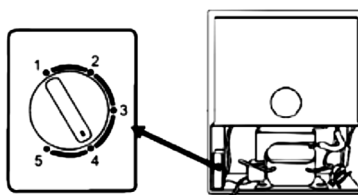
- La température de l'appareil est contrôlée par la température
- Le bouton de commande situé sur l'arrière du réfrigérateur à l'extérieur de la Produit. Tourner le bouton de commande dm ou droit de réguler la température
- À l'intérieur du réfrigérateur, vous pourriez avoir besoin d'un tournevis à tête plate ou d'une pièce de monnaie pour ce faire.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la prise de l'alimentation secteur  
**Remarque:** si l'unité est débranchée ou perte d'alimentation, vous devez attendre 3 à 5 minutes avant de redémarrer. Si vous tentez de redémarrer l'unité avant ce délai, l'unité ne démarre pas.

### Conseils pour la réfrigération

Ajuster l'internal temperatura selon la quantité de produit et l'ambient temperatura.

La température à l'intérieur varie dans les différentes parties du réfrigérateur. L'arrière du réfrigérateur est la plus froide.

## Arrière de l'appareil



## REPLACEMENT LAMPE

- Votre réfrigérateur est à l'aide de longues-vie, LED à économie d'énergie le tube d'éclairage. Si vous devez la remplacer cette lumière, veuillez contacter votre agent de service ou stockiest le plus proche d'un correspondant pièce de rechange.  
Pour changer le tube lumineux :
- 1. Débranchez la fiche d'alimentation et s'assurer que le contacteur d'éclairage est éteint.
- 2. Pour les modèles avec couvercle de feu, retirez les vis sur les deux extrémités de la lumière couvercle, retirer le couvercle de la lampe, extrayez les fils légèrement.
- 3. Tirez doucement sur le connecteur situé à l'extrémité du tube de la lumière.
- 4. Insérez le connecteur dans la lampe neuve, placez le couvercle de lampe en place et le fixer.

## NETTOYAGE

- 1 Débranchez votre frigo de source d'alimentation et retirez tous les éléments de l'intérieur. Il est préférable de placez ces temporairement dans un autre réfrigérateur.
2. Laver le compartiment intérieur avec de l'eau chaude et de détergent doux neutres. Ne pas autoriser l'panneau de commande, les câbles ou le bouchon à l'humidité. N'utilisez jamais de détergents corrosifs, fil blasters, abrasifs ou de tampons à recurer pour nettoyer votre réfrigérateur. Ne jamais utiliser de métal ou coupants pour racler toute partie du réfrigérateur.
3. Séchez soigneusement la surface tous.
4. Pour assurer un fonctionnement sans problème -le condenseur doit être nettoyé tous les trois mois où À l'aide d'un flexible vide approprié. Le condenseur est situé derrière la calandre inf. cabinet. Dans exceptionnellement poussiéreux. Il est recommandé que les zones autour du condenseur sont nettoyés plus souvent.
5. Utilisez de l'eau savonneuse pour nettoyer le joint et les joints autour de la porte.
6. Les surfaces externes du réfrigérateur peuvent être nettoyés avec de l'eau chaude et de détergent doux.

## IMPORTANT

- Le frigo vont passer par un cycle de dégivrage périodique normale, et une opération de

dégivrage manuel est uniquement exigé dans la plupart des cas extrêmes. Il est préférable d'éviter s'il n'est pas nécessaire.

- Alors que dans la "mode", l'évaporateur refroidissement est réduite, comme le compresseur ne fonctionne pas. Les cycles automatiques d'assurer le dégivrage est effectuée de la manière la plus efficace possible, et lorsque nécessaire. Il est recommandé de ne pas laisser le réfrigérateur dans le définir manuellement le mode dégivrage pendant de longues périodes de temps.

**Remarque: ne pas recommander d'exploiter le réfrigérateur sur les paramètres qui s'exécutent en dessous de 4°C/MAX, comme**

**de tels paramètres provoquera le contenu à l'arrière du réfrigérateur près de l'évaporateur de geler, et entraînera des contraintes inutiles sur les systèmes de refroidissement, et abusif à haute consommation d'énergie.**

**Remarque: en fonctionnement normal, le contrôleur désactive le compresseur à la température de consigne, et retour sur après que la température a augmenté d'environ 5 °C. En tant que telle, la lecture dans le contrôleur électronique est presque toujours quelques degrés au-dessus du point de consigne et qui est parfaitement correct.**

## DÉPANNAGE

- Avant de retourner votre réfrigérateur Husky au magasin, vérifiez les points suivants; vous pourrez peut être résoudre tout problème vous-même.

PROBLÈME	SOLUTION
Votre réfrigérateur est trop froid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• le cadran de commande de la température peut être réglée à un niveau trop élevé.</li> </ul>
El frigorífico está demasiado frío.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El control de temperatura puede ser demasiado alto.</li> </ul>
Votre réfrigérateur n'est pas assez froid	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier le cadran de commande de température est réglé à "3".</li> <li>• une plus ambiants externes peuvent nécessiter un plus temperatura paramètre.</li> <li>• La porte s'ouvre trop souvent.</li> <li>• La porte n'est pas fermé complètement.</li> <li>• Le joint de porte ne ferme pas correctement.</li> <li>• Le refroidisseur n'ont pas les jeux corrects sur les côtés/retour.</li> </ul>
Les débordements d'eau se trouvent à l'intérieur de la glacière et sur le plancher	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier si les refroidisseurs bac de vidange est plein.</li> </ul>
Le panneau latéral se réchauffe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• C'est un résultat de la dissipation de la chaleur de l'intérieur de l'armoire.</li> </ul>
Condensation sur les formulaires de l'extérieur du refroidisseur	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La condensation se forme à l'extérieur du refroidisseur si elle opère dans les régions humides, il suffit de l'essuyer.</li> </ul>
Le refroidisseur semble faire trop de bruit	<ul style="list-style-type: none"> <li>• l'appareil ne se trouve pas sur une surface plane et ferme ou est peut-être en contact avec d'autres éléments.</li> <li>• <b>Remarque:</b> il est normal d'entendre de réfrigérant s'écoulant comme le compresseur s'arrête et redémarre.</li> </ul>

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO

Este manual de instruções também pode ser baixado do nosso website [www.sogo.es](http://www.sogo.es)

Para garantir a operação segura, leia este manual de instruções cuidadosamente antes de usar.

Antes de iniciar a instalação, deve ser dada atenção ao modo como a instalação é para ser realizada, garantindo

- Espaço adequado e folgas.
- Prevenção da exposição aos elementos.
- Evitar qualquer exposição direta à luz do sol.
- Disponibilidade de alimentação aterrada.
- A resistência mecânica de estruturas de suporte.
  
- Trabalho de instalação deve ser realizada por um técnico qualificado e pessoa competente em conformidade com as regras relativas à ligação da cablagem eléctrica e regras.
- fabricante não aceita qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou ferimentos causados pela instalação inadequada. Antes de ligar à alimentação eléctrica certifique-se de que a tensão da corrente eléctrica corresponde à tensão na etiqueta de classificação do frigorífico.
- Certifique-se de que a instalação eléctrica da sua casa está correctamente ligada à terra.
- Quando instalado, o frigorífico deve ser posicionado de forma a garantir que não haja entrada de humidade no aparelho ou o aparelho compartimento.
- Antes de efectuar qualquer tipo de manutenção ou limpeza, desligue o frigorífico da alimentação eléctrica.
- Aparelho não deve ser operada ou deixada de fora no clima. Não exponha o frigorífico torain ou condições

úmidas.

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, seu agente de serviço ou por técnicos igualmente qualificados para evitar situações de perigo.
- Não deve haver ventilação adequada da área quando o frigorífico é usado, e aberturas previstas devem ser mantidos limpos, limpas e abertas.
- Existe um risco de incêndio se a limpeza não for efectuada de acordo com as instruções ou se ocorrerem danos ao sistema de arrefecimento.
- Verifique sempre se o frigorífico é mantido a as configurações corretas para o funcionamento do aparelho.
- Não use utensílios de cozinha para lidar com coisas dentro ou limpar o interior do frigorífico, como danos às camisas podem resultar.
- Durante a utilização do aparelho ficar quente traseiro. Cuidado deve ser tomado para evitar tocar em elementos na parte traseira do frigorífico.
- As crianças nunca devem ser permitidos para sentar ou ficar sobre qualquer parte do aparelho.
- Utilize este aparelho apenas para o seu uso pretendido.
- Ele é projetado para ser utilizado em zonas abrigadas apenas e não deve ser exposto a intempéries.



## **Nota:**

O frigorífico nunca deve operar sob a luz solar direta!

- A geladeira não irá operar de acordo com as especificações se sol penetra as portas de vidro. A exposição prolongada à luz solar direta dentro do frigorífico resultará em aumento da temperatura, o excesso de consumo de energia e mesmo falha prematura do componente e não serão cobertos pela garantia

## **Por favor note também:**

- Antes de ligar o seu frigorífico pela primeira vez, leia as informações em cuidadosamente este manual do utilizador.
- Este manual contém informações importantes relativas à montagem, operação e manutenção do Aparelho.
- Por favor manter este folheto em um local seguro para referência futura. Se você nunca vender o seu frigorífico, lide este manual do usuário para o novo proprietário.
- O fabricante não aceita a responsabilidade por quaisquer danos que possam surgir devido à não observação de estas instruções. O usuário é responsável por qualquer dano material ou lesão corporal (responsabilidade pelo produto) causar usando a geladeira de forma descuidada ou não siga as instruções.
- Não use o aparelho danificado. Se você estiver em dúvida, consulte um técnico qualificado.
- Conexão e instalação do seu frigorífico estão a ser realizadas em estrita conformidade com o as instruções contidas neste manual.
- Para a segurança, o aparelho deve ser correctamente ligada à terra em conformidade com

as especificações

- Não danificar as peças do aparelho que transportam fluido refrigerante por perfuração, perfurantes, esmagamento, a torção ou raspagem. Em caso de contacto do fluido frigorígeno com os olhos, pode causar graves lesões oculares.
- Lembre-se sempre desligue o aparelho antes de o limpar. Nunca desligue o aparelho puxando a cabo de alimentação. Pegue sempre com firmeza e puxe diretamente para fora do soquete. Verifique sempre se o plugue e cabo estão íntegras.
- Todas as reparações devem ser realizadas por um técnico qualificado. Reparções inadequadas podem ser perigosas. Nunca tente para a reparação do frigorífico.
- Deve a tampa da luz de tecto ou do ventilador cair ou quebrar, interruptor do frigorífico desligado imediatamente e substitua a tampa.
- Assegurar o local escolhido tem uma superfície plana e estável. A unidade pode ser nivelado rodando ou
- Ambos os pés ajustáveis nos cantos dianteiros. Verificar o nível da unidade está usando um nível de bolha de ar.
- Não obstrua ou cobrir a abertura de ventilação.
- Certifique-se de que existe uma tomada adequada (240 volts, 10 Amp saída) com o aterramento adequado à alimentação o frigorífico.

## **Eliminação de aparelhos antigos**

**Certifique-se de fazer qualquer bloqueio inutilizável, remova qualquer porta(s) e descarte separadamente.**

**Advertência - Risco químico: não permita que as crianças brinquem com o antigo aparelho.**

## **Entre em contato com a sua autoridade local para os procedimentos de descarte.**

- Antes de eliminar um aparelho antigo, por favor certifique-se de que ele esteja desligado e cofre. Desconecte o aparelho da tomada e quebre qualquer bloqueia a fim de evitar as crianças fique aprisionado.

### **Por favor note:**

- Sistema de refrigeração contém gás e refrigerantes que requerem resíduos especializadas eliminação. Alguns materiais vulneráveis em um frigorífico podem ser reciclados. Entre em contato com o seu representante local de resíduos depósito de eliminação para o descarte adequado de um velho aparelho e entre em contato com a sua autoridade local ou revendedor se você quaisquer dúvidas.
- Certifique-se de sistemas de refrigeração e tubos do seu frigorífico não estão danificados antes da eliminação.
- Você pode contribuir para a conscientização ambiental por insistir em um método adequado de não poluentes de eliminação.

## **Descarte de embalagens**

### **Não permita que as crianças brinquem com a embalagem e o descarte de plastic sacos com segurança.**

- O papelão podem estar quebrados ou cortados em pedaços pequenos e reciclados qualquer tampa do acondicionamento com rede é feita de polietileno. O polietileno e almofadas protectoras não contêm fluorochloric hidrocarbonetos, e como tal são mais adequadas para a reciclagem adequada.

## ANTES DE USAR PELA PRIMEIRA VEZ

- Não coloque este aparelho directamente com o painel traseiro contra uma parede. Para uma boa prática e eficiência operacional, as grelhas de ventilação nunca devem ser bloqueadas.
- Remova todo o material de embalagem e coloque o frigorífico sobre uma superfície plana e estável e segura. Posicionar a frigorífico longe de fontes de calor, onde a unidade está bem ventilados e protegidos de umidade ou temperaturas extremas de calor ou frio. O frigorífico pode não funcionar corretamente se a temperatura ambiente a temperatura sobe acima de +40 durante períodos de tempo prolongados.

- Assegurar os respiros atrás do frigorífico são claras e limpas e não obstruído do outro lado,
- Não utilize um cabo de extensão. Se o cabo de alimentação não atingirá a tomada mais próxima, quer.
- Reorganizar o seu layout de instalação ou peça a um electricista qualificado para montar um novo soquete.
- Se a energia for cortada, aguarde pelo menos 5 minutos antes de ligar a unidade novamente para evitar danos o compressor.
- Não coloque combustíveis, explosivos ou voláteis artigos, ácido corrosivo ou alcalinos ou líquido em vidro contentores no frigorífico. Sempre tenha cuidado se ajustar a temperatura.  
**Importante: Deixe o frigorífico para ficar parados e retos durante 8 horas antes de o ligar à alimentação!**

### Parâmetros do termostato

- A definição de 1 (min)-5 (MAX) regular a temperatura interior.
- Definição 1 (ou MIN) = ajuste mais baixo (sinceros temperatura interna)
- Ajuste 5 (ou MAX) = ajuste mais alto (fria temperatura interna)

### Para operar

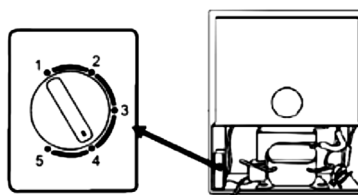
- A temperatura no aparelho é controlado pela temperatura botão de controle localizado na parte traseira do frigorífico no exterior do produto. Gire o botão de controle le ou para a direita para regular a temperatura dentro do frigorífico, você pode precisar de uma chave de fenda plana ou uma moeda para fazer isso.
- Para desligar a unidade, desconecte o plugue da fonte de alimentação  
**Nota:** Se a unidade estiver desconectado ou perda de potência, você deve aguardar 3 a 5 minutos antes de reiniciar. Se você tentar reiniciar a unidade antes de este atraso, a unidade não irá iniciar.

### Dicas para refrigeração

- Ajuste da coluna ultrapassa os interno de acordo com a quantidade de produto e a temperatura da coluna ultrapassa os.
- A temperatura interna varia em diferentes partes do

frigorífico. A parte de trás do frigorífico é mais frio.

## Volta da unidade



## LÂMPADAS DE SUBSTITUIÇÃO

- O seu frigorífico está usando longa vida, de poupança de energia do tubo de luz de LED. Se você precisar substituir esta luz, contacte o seu agente de serviço mais próximo stockiest ou para um adequado
- Peça de substituição.
- Para alterar o tubo de luz:
  1. Desconecte o plugue de alimentação e garantir o interruptor de luzes estiver desligado.
  2. Para os modelos com tampa de luz, remova os parafusos em ambos final da tampa da luz, Retire a tampa da lâmpada e puxe os fios para fora levemente.
  3. Puxe cuidadosamente o conector na extremidade do tubo de luz.
  4. Insira a ficha na lâmpada nova, coloque a tampa da lâmpada e prendê-lo.

## LIMPEZA

- 1 Desconecte o seu frigorífico a partir da fonte de alimentação e remova quaisquer itens a partir de dentro. É melhor coloque estes temporariamente em outro frigorífico.
2. Lave o compartimento interior com água morna e detergente neutro. Não permitir que o painel de controle, cabos ou bujão para molhado. nunca utilize detergentes corrosivos, fio jateadores, ou abrasivos para limpar o seu frigorífico esfregões. Nunca use os implementos metálicos ou afiados para raspar a qualquer parte do frigorífico.
3. Seque todas completamente a superfície.
4. Para garantir o funcionamento sem problemas - o condensador deve ser limpo a cada três meses onde usando uma mangueira de vácuo adequado. O condensador é localizado atrás de grelha inferior do armário. Em excepcionalmente empoeirado. É recomendado que as áreas ao redor do condensador são limpos com mais frequência.
5. Use água com um pouco de sabão suave para limpar a junta e as vedações em redor da porta.
6. As superfícies externas do frigorífico podem ser limpos com água morna e detergente suave.

### Importante

- O frigorífico vai passar por um ciclo de degelo periódico normal e um degelo manual operação é exigir apenas em casos mais extremos. É melhor evitar se não for necessário.
- Enquanto no modo "defrost", o frigorífico a potência de refrigeração é reduzida, como o compressor não está funcionando. Os ciclos automáticos de garantir o descongelamento é feito de forma mais eficiente e quando necessário. Não é recomendável deixar o frigorífico no definir manualmente o modo de descongelamento durante períodos de tempo prolongados.

**Nota: não recomendar para operar o frigorífico em configurações que funcionar abaixo de 4°C/MAX, como tais configurações fará com que o conteúdo na parte traseira do frigorífico perto de evaporador congele e irá resultar em tensão desnecessária no sistemas de refrigeração, e indevido elevado consumo de energia.**

**Nota: em condições normais de operação o controlador desliga o compressor em a temperatura definida, e novamente após a temperatura aumentou cerca de 5°C. Como tal, a leitura no controlador electrónico é quase sempre alguns graus acima do ponto de ajuste e que é perfeitamente OK.**

## SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Antes de devolver o seu frigorífico da Husky para a loja, verifique os seguintes pontos; você pode ser capaz de resolver qualquer problema sozinho.

PROBLEMA	SOLUÇÃO
O seu frigorífico não opere	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se o cabo de alimentação está conectado na tomada e se está ligado.</li><li>• o disjuntor disparou ou o fusível está queimado.</li><li>• O controle de temperatura é ajustado em "S"</li></ul>
O seu frigorífico está demasiado frio	<ul style="list-style-type: none"><li>• O botão de controlo da temperatura pode estar definido muito alto.</li></ul>
O seu frigorífico não está frio o suficiente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se o indicador de controle de temperatura é ajustado em "3".</li><li>• A temperatura ambiente externa superior da coluna ultrapassa os podem exigir uma definição mais elevada.</li><li>• A porta é aberta com demasiada frequência.</li><li>• A porta não estiver totalmente fechada.</li><li>• a junta da porta não vedar adequadamente.</li><li>• O resfriador não têm as folgas corretas nos lados/back.</li></ul>
Ating wáter defros transborda no interior do refrigerador e no piso	<ul style="list-style-type: none"><li>• Verifique se os arrefecedores bandeja de drenagem está cheio.</li></ul>
O painel lateral aquece	<ul style="list-style-type: none"><li>• Este é um resultado de dissipação do calor de dentro do armário do .</li></ul>
Condensaa tiem formulários no exterior do arrefecedor	<ul style="list-style-type: none"><li>• formulário de condensação no exterior do resfriador se atua em áreas úmidas, simplesmente limpe-a.</li></ul>
O refrigerador parece fazer muito barulho	<ul style="list-style-type: none"><li>• O aparelho não está sobre uma superfície firme e nivelada ou pode estar tocando outros itens.</li><li>• <b>Nota</b> é normal ouvir o refrigerante que flui como o compressor pára e arranca.</li></ul>

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión, con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.



## DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Directive 2006/95/EC Low Voltage Directive 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility with Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive 2006/95/CE Directive Basse Tension 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique à la directive 2011/65/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et la directive 2009/125/CE sur les exigences d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva 2006/95/CE Directiva de Baixa Tensão 2004/108/CE de Compatibilidade Eletromagnética com a Directiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e Directiva 2009/125/CE, relativa aos requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



**Importado por:**  
Sanysan Appliances S.L,  
CIF: B98753056, España  
Fabricado en P.R.C

Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, remettez-le, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



**Importé par:**  
Sanysan Appliances S.L,  
CIF: B98753056, Espagne  
Fabriqué en P.R.C

This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE).



**Imported by:**  
Sanysan Appliances S.L,  
CIF: B98753056, Spain  
Made in P.R.C

Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).



**Importado por:**  
Sanysan Appliances S.L,  
CIF: B98753056, Espanha  
Fabricadas em P.R.C

# SOGO<sup>®</sup>

Human Technology



ref. SS-175

